

Warszawa, dnia 31.01.2022 r.

Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie ul. Broniewskiego 48 01-771 Warszawa <i>(nazwa Beneficjenta)</i> 5251573061 <i>(NIP)</i> 000001962 <i>(REGON)</i>	Christian Theological Academy in Warsaw Broniewskiego 48 01-771 Warsaw <i>(name of the Beneficiary)</i> 5251573061 <i>(Tax identification number)</i> 000001962 <i>(REGON)</i>
---	--

ZAMÓWIENIE UDZIELANE W TRYBIE ROZEZNANIA RYNKU ZGODNIE Z WYTYCZNYMI KWALIFIKOWALNOŚCI WYDATKÓW NA LATA 2014-2020	CONTRACT AWARDED BY MEANS OF MARKET DISCERNMENT IN ACCORDANCE WITH THE GUIDELINES FOR ELIGIBILITY OF EXPENDITURE FOR THE YEARS 2014-2020
---	---

PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA	OBJECT OF THE CONTRACT
-----------------------------	-------------------------------

Przygotowanie i przeprowadzenie zajęć dydaktycznych dla studentów studiów II stopnia na kierunku pedagogika na specjalnościach: pedagogika szkolna z diagnozą i terapią pedagogiczną oraz pedagogika szkolna i nowe media w edukacji	Preparation and conducting of didactic classes for second-cycle students in the field of pedagogy in the following specialties: School Pedagogy with Diagnosis and Pedagogical Therapy, as well as School Pedagogy and New Media in Education
--	---

OBSZAR TEMATYCZNY WYKŁADÓW	SUBJECT AREA OF LECTURES
ROLA NOWYCH TECHNOLOGII W EDUKACJI Wykład monograficzny powinien obejmować wiedzę technologiczną w przygotowaniu dydaktycznym nauczycieli w Polsce i Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach. Szczególną uwagę należy zwrócić na kwestie porównawcze, w tym na uwzględnienie systemu kształcenia nauczycieli	ROLE OF NEW TECHNOLOGIES IN EDUCATION The monographic lecture should cover the technological knowledge in didactical preparation of teachers in Poland, United States and other countries. Particular attention should be paid to comparative issues including the consideration of the teacher training system.
Łączna liczba godzin do zrealizowania: 30 godz. (1h=45 min.)	Total number of hours to be completed: 30 hours (1h=45 min.)
Okres realizacji przeprowadzenia zajęć dydaktycznych: 1/03/2022 - 17/06/2022	The period of conducting the classes: 1/03/2022 - 17/06/2022

W zakres przedmiotu zamówienia wchodzi w szczególności: przygotowanie i zaprezentowanie zgodnie z opracowanym przez siebie sylabusem zajęć dydaktycznych w formie: wykładów, ćwiczeń, konwersatoriów, laboratoriów, warsztatów, zrealizowanie indywidualnych ćwiczeń i dodatkowych konsultacji merytorycznych w zakresie przedmiotu wykładu wg oryginalnych metod opracowanych przez Zleceniobiorcę, opracowanie tematów i zadań do sprawdzianów, zaliczeń i egzaminów a także sposób ich przeprowadzenia, opracowywanie materiałów dydaktycznych przeznaczonych dla uczestników zajęć dydaktycznych, wprowadzenie ocen studentów do systemu informatycznego USOS według zasad uzgodnionych ze Zleceniodawcą, dokonanie ocen i recenzji pisemnych prac studentów określonych przez Zleceniodawcę, zamieszczenie sylabusów w systemie USOS przed rozpoczęciem zajęć dydaktycznych z przedmiotów powierzonych do realizacji w danym semestrze,	The scope of the subject of the contract includes in particular: preparation and presentation of didactic classes in accordance with the syllabus developed by the Contractor, in the form of: lectures, practical classes, tutorials, laboratories, workshops, conducting individual practical classes and additional content-related consultations within the subject of the lecture based on the original methods developed by the Contractor, preparation of tests and examinations, including topics and tasks, as well as the manner of their execution, development of didactic materials for participants of didactic classes, entering students' grades to the USOS system according to the rules agreed with the Principal, carrying out evaluations and reviews of students' written assignments specified by the Principal, entering syllabuses of subjects entrusted to the Contractor for realization in a given semester to the USOS system before the commencement of didactic classes, submitting to the Director of the Education Program or his/her deputy a set of materials confirming the completion of the
--	---

przekazanie Dyrektorowi Programu Kształcenia, lub jego zastępcy kompletu materiałów potwierdzających przeprowadzenie zaliczenia (zgodnie z opracowanym sylabusem: prace, przejściowe, testy, eseje, projekty itp.).	credit-granting procedure (in accordance with the prepared syllabus: assignments, tests, essays, projects, etc.
---	---

Zamówienie realizowane jest na potrzeby realizacji projektu „ChAT przyszłości”, który jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, Oś priorytetowa III. Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.5 Kompleksowe programy szkół wyższych i realizowany w ramach konkursu Narodowego Centrum Badań i Rozwoju, Zadanie nr 2, poz. 3. Wynagrodzenie wykładowcy zagranicznego liczone wg kursu wymiany walut zgodnie z przepisami Ustawy o rachunkowości) – umowa o pracę.	The order is carried out for the purposes of the "Future ChAT" project, which is co-financed by the European Union from the European Social Fund under the Knowledge Education Development Operational Program 2014-2020, Priority Axis III. Higher education for the economy and development, Measure 3.5 Comprehensive programs of universities and implemented under the competition of the National Center for Research and Development, Task No. 2, item 3. Foreign lecturer's remuneration calculated according to the exchange rate in accordance with provisions of the Accounting Act).
--	--

Prosimy o przedstawianie ceny oferty w postaci tabeli/ Please present the offer price in the form of a table:

Oferta cenowa			Price offer	
Lp.	Wykonawca/Contractor	Data/date	e-mail	Oferowana cena za godzinę pracy brutto / Offered price per hour of work gross
1.				

OPIS KRYTERIÓW, KTÓRYMI BENEFICJENT BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY ORAZ ZNACZENIE TYCH KRYTERIÓW (MAKSYMALNA LICZBA PUNKTÓW MOŻLIWA DO UŻYSKANIA – 100)				DESCRIPTION OF THE CRITERIA BY WHICH THE BENEFICIARY WILL BE GUIDED WHEN SELECTING THE OFFER AND THE MEANING OF THESE CRITERIA (MAXIMUM NUMBER OF POINTS AVAILABLE – 100)			
Lp.	Rodzaj kryterium:	Punktacja:	Sposób oceny:	No.	Type of criterion:	Punctuation:	Assessment method:
1.	Cena	100%	Stosunek ceny w ofercie z najniższą ceną do ceny badanej oferty	1.	Price	100%	The ratio of the price in the offer with the lowest price to the price of the examined offer

Termin realizacji zamówienia:	1/03/2022 - 17/06/2022	Order completion date:	1/03/2022 - 17/06/2022
Ostateczny termin składania ofert:	23.02.2022	Deadline for submitting offers:	23.02.2022
Osoba do kontaktu:	BOGUMIŁA WIKTORSKA, adres: b.wiktorska@chat.edu.pl	Contact person:	BOGUMIŁA WIKTORSKA, address: b.wiktorska@chat.edu.pl
Oferty należy składać osobiście lub listownie na adres: Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie, ul. Broniewskiego 48, 01-771 Warszawa lub pocztą elektroniczną na adres: b.wiktorska@chat.edu.pl		Tenders should be submitted in person or by post to the following address: Christian Academy of Theology in Warsaw, ul. Broniewskiego 48, 01-771 Warsaw or by e-mail to the following address: b.wiktorska@chat.edu.pl	
Oferty składane listownie lub osobiście prosimy umieścić w zaklejonej kopercie z adnotacją na kopercie: Przygotowanie i przeprowadzenie zajęć dydaktycznych dla studentów studiów II stopnia na kierunku pedagogika na specjalnościach: pedagogika szkolna z diagnozą i terapią pedagogiczną oraz pedagogika szkolna i nowe media w edukacji		Tenders submitted by letter or in person should be placed in sealed envelope, with a note on the envelope: Preparation and conducting of didactic classes for second-cycle students in the field of pedagogy in the following specialties: School Pedagogy with Diagnosis and Pedagogical Therapy, as well as School Pedagogy and New Media in Education	